



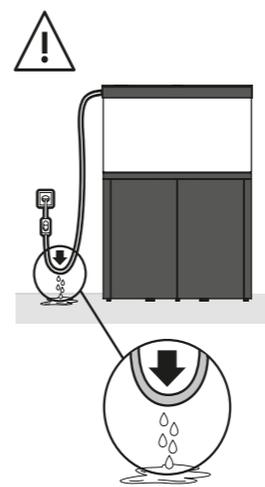
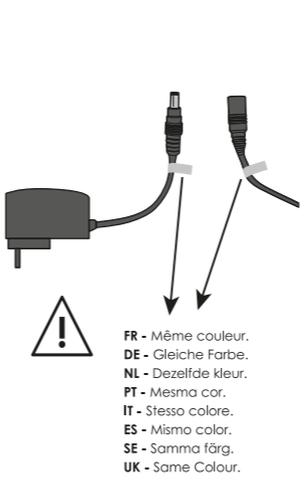
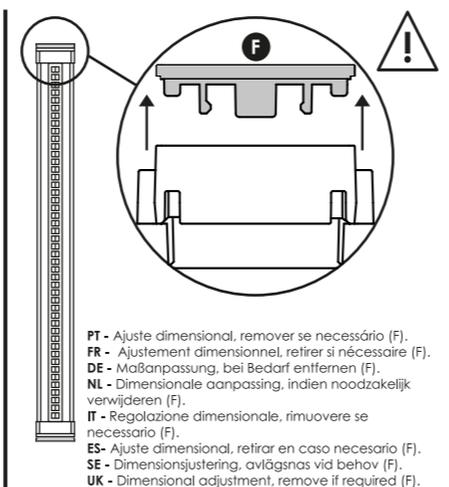
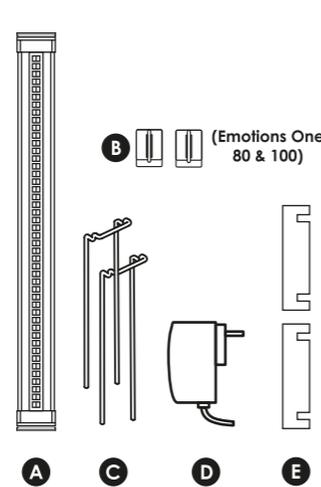
www.ciano.pt

Plants
CLE / CLE
CIANO LIGHTING CIANO LIGHTING

40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 150

(UK) User guide
(FR) Guide d'utilisation
(DE) Gebrauchsanleitung
(NL) Gebruiksaanwijzing
(PT) Manual de instruções
(IT) Manuale d'istruzioni
(ES) Guía de uso
(SE) Användarguide

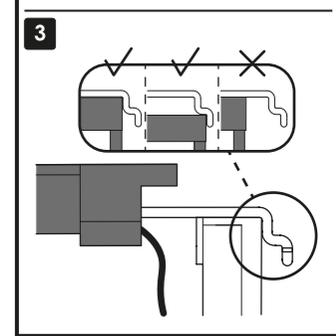
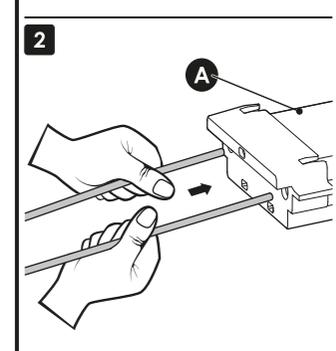
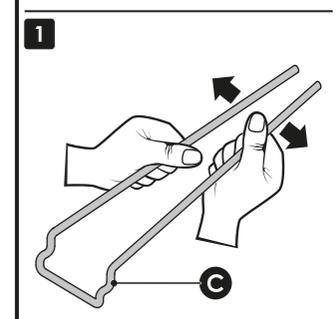
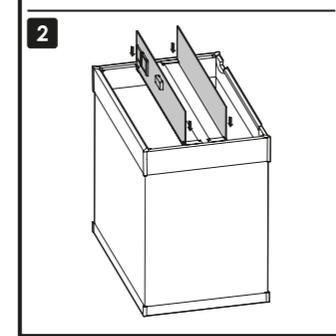
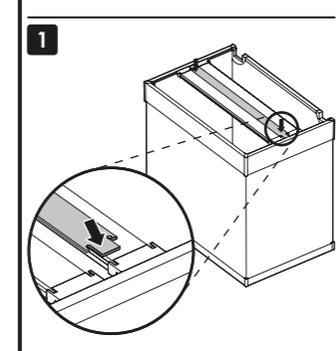
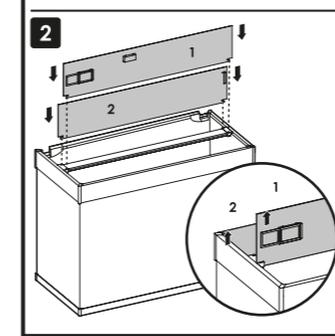
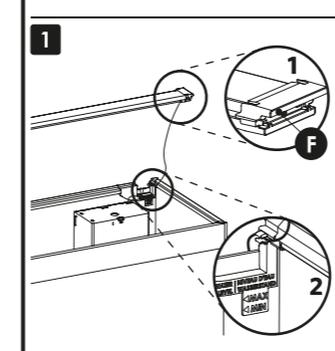
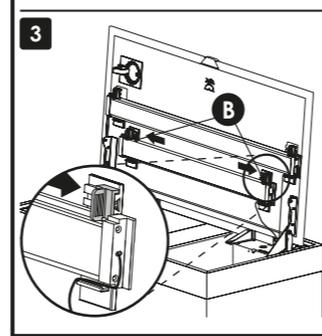
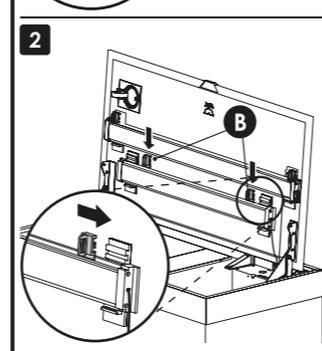
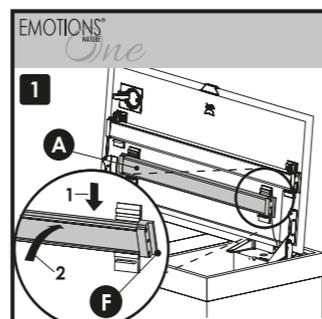
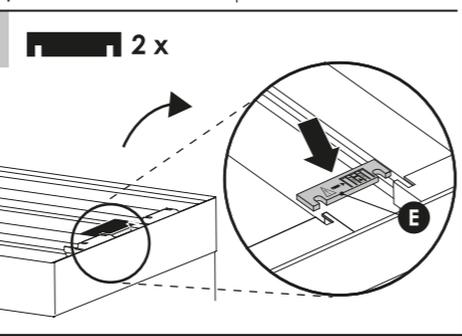
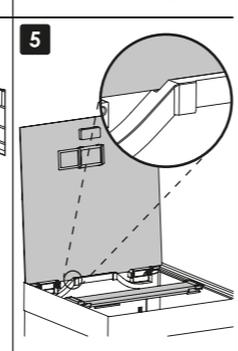
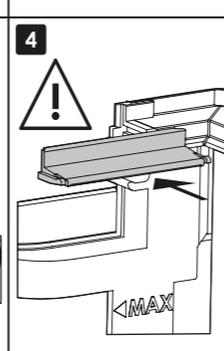
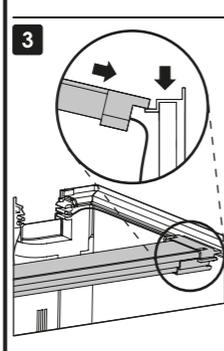
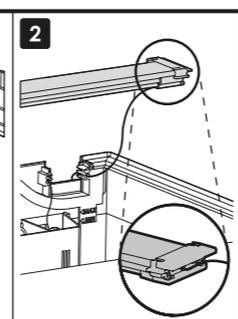
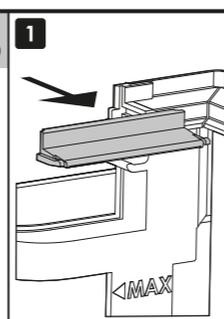
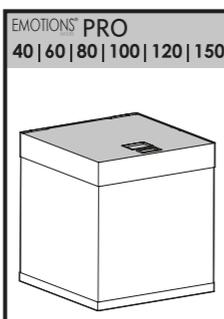
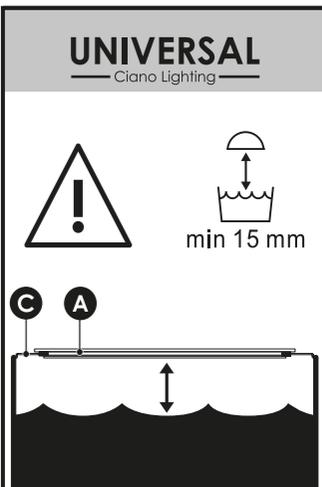
A-40355-02



PT - Ajuste dimensional, remover se necessário (F).
FR - Ajustement dimensionnel, retirer si nécessaire (F).
DE - Maßanpassung, bei Bedarf entfernen (F).
NL - Dimensionale aanpassing, indien noodzakelijk verwijderen (F).
IT - Regolazione dimensionale, rimuovere se necessario (F).
ES - Ajuste dimensional, retirar en caso necesario (F).
SE - Dimensionsjustering, avlägsnas vid behov (F).
UK - Dimensional adjustment, remove if required (F).

FR - Même couleur.
DE - Gleiche Farbe.
NL - Dezelfde kleur.
PT - Mesma cor.
IT - Stesso colore.
ES - Mismo color.
SE - Samma färg.
UK - Same Colour.

UK - Make the "drip curve" so that the water does not come into contact with the socket.
FR - Faire un "col de cygne", pour éviter que l'eau entre en contact avec la prise de courant.
DE - Führen Sie mit dem Netzkabel eine "Abtropfschleufe" aus, um zu vermeiden, dass die Steckdose mit Wasser in Berührung kommt.
NL - Let op: maak de "druppelcurve" om te voorkomen dat water in contact komt met de uitlaat.
PT - Fazer a "curva de gotejo", para evitar que a água entre em contacto com a tomada.
IT - Predisporre la "curva di gocciolamento" per evitare che l'acqua entri in contatto con la presa.
ES - Hacer la "curva de goteo", para evitar el contacto de agua con la toma de corriente.
SE - Böj kabeln nedåt för att undvika att vatten kommer i kontakt med vägguttaget.



Product Name: LED Light System

Model No.: CLE40

24VDC - 8W 330 mA

Class II - LED Light System

+ **LED converter**

Class III - LED Light System

Product Name: LED Light System

Model No.: CLE60

24VDC - 12.5W 470 mA

Class II - LED Light System

+ **LED converter**

Class III - LED Light System

Product Name: LED Light System

Model No.: CLE80

24VDC - 17W 730 mA

Class II - LED Light System

+ **LED converter**

Class III - LED Light System

Product Name: LED Light System

Model No.: CLE100

24VDC - 23W 1050 mA

Class II - LED Light System

+ **LED converter**

Class III - LED Light System

Product Name: LED Light System

Model No.: CLE120

24VDC - 27W 1150 mA

Class II - LED Light System

+ **LED converter**

Class III - LED Light System

Product Name: LED Light System

Model No.: CLE150

24VDC - 50W 2100 mA

Class II - LED Light System

+ **LED converter**

Class III - LED Light System

UK - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Before installing and using the lighting system, carefully read all the following information and instructions: •Use only the converter that is defined for this lighting system. •These devices are strictly for internal domestic use. •Do not use them or any other product with this product unless tested for use with fresh water only. •Ensure their personal safety, these devices must not be operated by persons (including children) with physical disabilities, reduced sensory or mental abilities, or by persons with little experience or knowledge, unless supervised or instructed by a responsible person when these devices are in use. •Small children must be supervised to ensure that they do not play with the device. •Disconnect all devices placed in the aquarium from the electrical mains before putting your hands in the water. •Do not turn on the system if any of its components (e.g. plug, switch, cable, casing, etc.) are damaged, in poor condition, do not work properly, have been dropped or are defective in any other way. •The external flexible cable of this device cannot be replaced. If the cable is damaged, the device must be discarded. •The light source of this lamp cannot be replaced: when the light source reaches the end of its life the whole lamp must be replaced, following the assembly instructions for the lighting system as per the aquarium manual. The lighting system is watertight, but it is recommended not to submerge it in the water for a long period of time. Do not exceed the maximum water level shown in the aquarium manual.

FR - INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'UTILISATION

Avant d'installer et d'utiliser le système d'éclairage, lire attentivement toutes les informations et les consignes de sécurité suivantes: •Utiliser uniquement le transformateur spécifique à ce système d'éclairage. •Ne pas utiliser ces appareils à d'autres fins que l'aquariophilie commerciale. •Ces produits ne sont destinés qu'à un usage domestique en intérieur. •Ce produit a été testé pour n'être utilisé qu'avec de l'eau douce. •Ces appareils ne doivent pas être utilisés par des personnes (y compris des enfants) handicapées, ou aux capacités sensorielles ou mentales réduites, ou bien des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, ou être utilisés sans la supervision d'une personne responsable, pendant l'utilisation des appareils, afin d'assurer leur sécurité. •Les petits enfants doivent être surveillés afin de vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. •Débrancher tous les appareils en place dans l'aquarium avant de plonger les mains dans l'eau. •Ne pas brancher l'appareil si l'un des composants (prise, interrupteur, câble, emballage, etc.) est endommagé, détérioré, fonctionne mal, est tombé ou présente toute autre défaillance. •Le câble extérieur flexible ou le cordon de cet appareil ne peuvent être remplacés. Si le câble est endommagé, l'appareil devra être détruit. •La source d'éclairage du luminaire ne peut être remplacée, lorsque celui-ci arrive à la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé. •Respectez les instructions d'installation du système d'éclairage détaillées dans le manuel de l'aquarium. Le système d'éclairage est étanche, néanmoins, il est recommandé d'éviter une submersion prolongée. •Respectez le niveau maximum d'eau indiqué sur le manuel de l'aquarium.

DE - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Installieren und der Verwendung des Beleuchtungssystems aufmerksam alle folgenden Informationen und die Sicherheitsanweisungen durch: •Nur den Umrichter, der für dieses Beleuchtungssystem festgelegt ist, verwenden. •Verwenden Sie diese Geräte nicht für irgendeinen anderen Zweck als für Aquarien im Hausbereich und ausschließlich in Innenräumen. •Dieses Produkt wurde nur für die Nutzung mit Süßwasser getestet. •Diese Geräte dürfen nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen Behinderungen oder sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, außer wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder über die Benutzung der Geräte informiert werden, um ihre Sicherheit zu gewährleisten. •Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. •Die Stromversorgung aller im Aquarium eingesetzten Geräte sollte bei der Installation in der Gebrauchsanweisung des Aquariums durch. Das Beleuchtungssystem ist wasserdicht, jedoch wird empfohlen, zu vermeiden, dass es nicht längere Zeit unter Wasser bleibt. Beachten Sie den maximalen Wasserstand, der in der Gebrauchsanweisung des Aquariums angegeben ist.

NL - RICHTLIJNEN VOOR VEILIGHEID EN GEBRUIK

Alvorens het verlichtingssysteem te installeren en te gebruiken, aandachtig de volgende informatie en veiligheidsinstructies lezen: •Gebruik enkel de stroomomvormer die geschikt is voor dit verlichtingssysteem. •Deze toestellen enkel voor huisaquoaria en uitsluitend binnewaters gebruiken. •Het product werd enkel voor gebruik met zoetwater getest. •Deze toestellen mogen niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke handicap of met intellectuele of verstandelijke beperkingen of die te weinig ervaring of kennis hebben, behalve onder toezicht van een verantwoordelijke die voor hun veiligheid instaat. •Erop letten dat kleine kinderen niet met het toestel spelen. •De stekker van alle toestellen die zich in het water bevinden uif het stopcontact trekken alvorens u uw handen in het water steekt en het toestel laten werken alvorens u uw handen in het water steekt. •Het toestel niet laten werken als de stekker niet vastzit (bijv. stekker, schakelaar, kabel, behuizing, enz.) beschadigd of versleten is, slecht functioneert, gevallen is of een andere vorm van schade heeft opgelopen. •De voedingskabel mag noch gerepareerd noch vervangen worden. Indien de voedingskabel van dit apparaat is beschadigd, dient het apparaat te worden afgevoerd. •De lichtbron van de lamp moet niet worden vervangen; op het einde van de levensduur moet een volledig nieuw armatuur worden geplaatst. •Respecteer de in de handleiding van het aquarium beschreven montage-instructies van het verlichtingssysteem. Het verlichtingssysteem is waterdicht, maar toch wordt aanbevolen om het niet onder te dompelen. Respecteer het in de handleiding van het aquarium aangegeven maximale waterniveau.

DE - Schützen Sie die Umwelt! Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Wertstoffe. Bitte geben Sie Ihr Gerät zum Entsorgen nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektroküngeräte (Wertstoffhof). **NL - Samen het milieu beschermen!** Uw toestel bevat meerdere recycleerbare materialen. Breng deze naar een containerpark of naar een erkend service center, bevoegd voor de recyclage. **PT - Proteção do ambiente em primeiro lugar!** O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

Antes de instalar e utilizar o sistema de iluminação, ler atentamente todas as informações e as instruções de segurança seguintes: •Utilizar apenas o conversor que está definido para este sistema de iluminação. •Não utilizar estes aparelhos para qualquer outro fim que a aquariophilie em versão doméstica e exclusivamente em interior. •Este produto foi testado para uso apenas com água doce. •Estes aparelhos não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, ou com capacidades sensoriais ou mentais reduzidas ou tendo uma falta de experiência ou de conhecimentos, exceto se vigiadas ou supervisionadas por uma pessoa responsável, quando da utilização dos aparelhos, a fim de assegurar a sua segurança. •As crianças pequenas devem ser vigiadas a fim de verificar que elas não brincam com o aparelho. •Desligar da alimentação elétrica todos os aparelhos colocados no aquário antes de pôr as mãos na água. •Não pôr a funcionar o aparelho se algum dos seus componentes (ex.: ficha, interruptor, cabo, invólucro, etc.) estiver danificado, deteriorado, funcional mal, tiver caído ou com qualquer outra avaria. •O cabo exterior flexível ou o cordão deste aparelho não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser substituído. •A fonte luminosa do luminaire não é substituída; quando a fonte luminosa atingir o seu fim de vida, deve ser substituída toda a luminária. •Respeite as instruções de montagem do sistema de iluminação presentes no manual do aquário. O sistema de iluminação é estanque, no entanto recomenda-se evitar a submersão prolongada. Respeite o nível máximo de água indicado no manual do aquário.

IT - ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di installare e utilizzare il sistema di illuminazione, leggere attentamente tutte le seguenti informazioni e istruzioni di sicurezza: •Utilizzare solo il convertitore impostato per questo sistema di illuminazione. •Non utilizzare questi apparecchi per altri scopi diversi dall'aquariophilie domestica e esclusivamente in spazio interior. •Questo prodotto è stato testato per l'uso solo con acqua dolce. •Questi apparecchi non devono essere utilizzati da persone (incluso i bambini) con disabilità fisiche, o con capacità sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenze, o se utilizzati senza la supervisione di una persona responsabile, quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita, deve essere sostituito l'intero apparecchio di illuminazione. •Rispettare le istruzioni di montaggio del sistema di illuminazione presenti nel manuale dell'aquario. Il sistema di illuminazione è a tenuta stagna, tuttavia si consiglia di evitare l'immersione prolungata. Rispettare il livello massimo d'acqua indicato nel manuale dell'aquario.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DE UTILIZACION

Antes de instalar y utilizar el sistema de iluminación, lea atentamente toda la información y las instrucciones de seguridad siguientes: •Utilice únicamente el conversor que está definido para este sistema de iluminación. •No utilice estos aparatos para otro fin diferente a la acuarifilia en versión doméstica y exclusivamente en interiores. •Este producto ha sido probado para su uso únicamente con agua dulce. •Estos aparatos no deben ser utilizados por personas (niños incluidos) con discapacidad física, sensorial o mental, o sin experiencia o los conocimientos necesarios, salvo que estén supervisados por una persona responsable, o se les explique cómo utilizar estos aparatos, a fin de garantizar su seguridad. •Los niños pequeños deberán estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato. •Desconecte de la corriente todos los aparatos instalados en el acuario antes de introducir las manos en el agua. •No ponga en marcha el aparato si alguno de sus componentes (es. ej., enchufe, interruptor, cable, carcasa, etc.) está dañado o deteriorado, funciona mal, se ha caído o presenta cualquier otra avería. • El cable exterior flexible o cable de este aparato no se pueden reemplazar. Si el cable está dañado, la unidad debe ser destruido. •La fuente de luz de esta lámpara no es sustituible; cuando la fuente luminosa alcanza el final de su vida útil, deberá sustituirse toda la lámpara. •Respete las instrucciones de montaje del sistema de iluminación presentes en el manual del acuario. Aunque el sistema de iluminación es estanco, se recomienda evitar su inmersión prolongada. Respete el nivel máximo de agua indicado en el manual del acuario.

SE - BRUKSANVISNING

Innan du installerar och använder systemet måste du noggrant läsa igenom informationen och säkerhetsföreskrifterna nedan: •Använd enbart den nätdel som är avsedd för belysningsystemet. •Använd inte apparaterna för något annat ändamål än till hemmaakvarier, och enbart inomhus. •Produkterna har testats för användning enbart med sötvatten. •Apparaterna får inte användas av personer (eller barn) med fysiska handikapp, med sensoriska eller mentala begränsningar eller med bristande erfarenhet eller kännedom, om de inte övervakas eller instrueras av en ansvarig person när apparaterna används, så att säkerheten kan garanteras. •Se till att små barn inte kan leka med apparaterna. •Bryt elflömsström till alla elektriska apparater i akvariet innan du sticker ned händerna i vattnet. •Starta inte ett nytt vattenverk utan att först låta verkten arbeta i några minuter. •Stekkontakt, strömbrytare, kabel, hölje etc.) är skadad eller sliten, fungerar fel, har tappats eller har något annat fel. •Den flexibla yttre kabel eller sladd på denna apparat kan inte bytas ut. •Om sladdar är skadade måste enheten förstöras. •Ljuskällan kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått sin livslängd, måste hela utrustningen bytas ut. •Följ monteringsanvisningarna för belysningsystemet i akvariets bruksanvisning. Belysningsystemet är tät, men vi rekommenderar dig ändå att inte sänka ned länge det i vatten. Var noga med den högsta vattennivån som anges i akvariets bruksanvisning.

IT - Partecipiamo alla protezione dell'ambiente! Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati. Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato. **ES - Participe en la conservación del medio ambiente!** Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables. Entreguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada. **SE - Var rädd om miljön!** Din apparat innehåller olika material som kan återvinnas eller återvinnas. Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

FR - Ce produit CIANO® est garanti contre tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période de 24 mois à compter de la date de livraison. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant de chocs, d'une mauvaise utilisation ou manipulation, d'un usage non conforme à la conception du produit, ni d'interventions ou réparations incorrectes. La casse des pièces en verre, plastique ou aluminium après l'achat n'est pas couverte. Les dommages dus à l'utilisation d'un matériel inadapté ou les bris de verre causés par collision avec des objets décoratifs ou similaires sont également exclus. En cas de défaut de collage (huile), seule la réparation ou le remplacement des parties concernées pourra être envisagé, à l'exclusion de toute demande d'indemnisation pour dommages tels que poissons, plantes, accessoires ou logement. Par mesure de prévention, nous recommandons d'informer votre assureur de l'achat de l'aquarium afin de couvrir d'éventuels dommages causés par l'eau. Les défauts visuels qui n'affectent pas l'intégrité structurelle de l'aquarium (bulles/traces ≤1,5 mm selon les normes européennes) ne sont pas couverts. Les matériaux de filtration ainsi que toutes les pièces soumises à l'usure normale ne sont pas garantis. Les frais de transport du produit pour analyse de garantie sont à la charge du client. Lorsque la garantie s'applique, présentez le produit et la preuve d'achat au revendeur. Pour toute question relative à votre garantie, contactez le service après-vente CIANO® : +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

UK - This CIANO® product is guaranteed against any defect in materials or workmanship for a period of 24 months from the date of delivery. This warranty does not cover damage caused by impacts, improper use or handling, use other than that for which the product was designed, or incorrect interventions or repairs. Breakage of glass, plastic or aluminium parts after purchase is not covered by the warranty. Damage resulting from the use of an unsuitable stand, or glass breakage caused by collisions with decorative objects or similar, is also excluded. In the event of bonding defects (leakage), only the repair or replacement of the affected parts will be considered. Claims for compensation relating to consequential damage, such as loss of fish, plants, accessories, or damage to the home, are excluded. As a precaution, we recommend notifying your insurance company of the purchase of an aquarium in order to cover any water-related damage. Visual imperfections that do not compromise the structural integrity of the aquarium (such as bubbles/marks within the criteria of European standards ≤1.5mm) are not covered by the warranty. Filtration materials, as well as all parts subject to normal wear and tear, are excluded from the warranty. Transport costs incurred in sending the product for warranty analysis are the responsibility of the customer. Where the warranty applies, present the product and the proof of purchase to the retailer. For any questions regarding the operation of your warranty, please contact CIANO® after-sales service: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

IT - Questo prodotto CIANO® è coperto da garanzia contro difetti di materiale o di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna. La garanzia non copre danni causati da urti, uso improprio o manipolazione scorretta, utilizzo diverso da quello previsto o interventi/riparazioni errati. La rottura di parti in vetro, plastica o alluminio dopo l'acquisto non è coperta. Sono esclusi i danni derivanti dall'uso di un mobile inadeguato o da urti con oggetti decorativi o simili. In caso di difetto di incollaggio (perdita), è prevista soltanto la riparazione o la sostituzione delle parti interessate, con esclusione di richieste di risarcimento per danni a pesci, piante, accessori o abitazione. A titolo preventivo, consigliamo di informare la propria compagnia assicurativa dell'acquisto dell'aquario per coprire eventuali danni causati dall'acqua. Difetti visivi che non compromettono l'integrità strutturale dell'aquario (ad es. bolle/segni ≤1,5 mm secondo le norme europee) non sono coperti. I materiali di filtraggio e tutte le parti soggette a normale usura sono esclusi dalla garanzia. Le spese di trasporto del prodotto per l'analisi in garanzia sono a carico del cliente. Nel caso in cui la garanzia si applichi, presentare al rivenditore il prodotto e la prova d'acquisto. Per qualsiasi domanda relativa alla garanzia, contattare il servizio post-vendita CIANO®: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

PT - Este produto CIANO® está garantido contra qualquer defeito de material ou de mão-de-obra, durante um período de 24 meses a partir da data de entrega do bem. Esta garantia não cobre os danos que possam ocorrer na sequência de agressões ou choques, de uma utilização ou manuseio incorreto, de uma utilização não conforme para o qual o produto foi concebido e de intervenções ou reparações incorretas. A rutura das partes em vidro, plástico e alumínio, efetuadas após a sua compra, não é coberta pela garantia. Os danos derivados da utilização de um móvel inadequado para suporte, os quebras no vidro resultantes da colisão com objetos decorativos, ou outros, não se encontram abrangidas pela presente garantia. Em caso de defeito de colagem (fuga), apenas a reparação ou a substituição das partes afetadas podem ser consideradas, com exclusão de pedidos de indemnização dos danos e prejuízos resultantes, como peixes, plantas e acessórios, bem como danos na habitação. A título de prevenção, sugerimos que avise a sua seguradora da aquisição de um aquário de modo a abranger os danos provocados pela água. Defeitos visuais que não comprometam a integridade estrutural do aquário (tal como bolhas/marcas dentro dos critérios das normas europeias ≤1,5mm) não são cobertos pela garantia. Não estão garantidos os materiais de filtração, bem como todas as peças submetidas ao desgaste normal. Os custos inerentes ao transporte do produto para análise de garantia, são da responsabilidade do cliente. No caso onde a garantia se aplica, apresentar ao revendedor o produto e o comprovativo de compra. Para qualquer pergunta relativa ao funcionamento da sua garantia, contacte o serviço pós-venda da CIANO® no seguinte número: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt .

ES - Este producto CIANO® está garantizado contra cualquier defecto de material o de fabricación durante 24 meses a partir de la fecha de entrega. La garantía no cubre daños ocasionados por golpes, uso o manipulación inadecuada, utilización distinta a la prevista o intervenciones/repaciones defectuosas. La rotura de piezas de vidrio, plástico o aluminio tras la compra no está cubierta. Se excluyen los daños derivados del uso de un mueble inadecuado o de roturas de vidrio por colisión con objetos decorativos u otros similares. En caso de defecto de pegado (fuga), solo se contempla la reparación o sustitución de las piezas afectadas, quedando excluida cualquier indemnización por daños como peces, plantas, accesorios o vivienda. Como medida preventiva, recomendamos informar a su aseguradora de la compra del acuario para cubrir posibles daños causados por el agua. Los defectos visivos que no comprometen la integridad estructural del acuario (como burbujas/marcas ≤1,5 mm según normas europeas) no están cubiertos. Los materiales de filtración y todas las piezas sometidas al desgaste normal no están garantizados. Los costes de transporte del producto para análisis de garantía corren a cargo del cliente. Cuando proceda la garantía, presente el producto y el comprobante de compra al distribuidor. Para cualquier consulta relativa a su garantía, contacte con el servicio posventa de CIANO®: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

DE - Dieses CIANO®-Produkt ist für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Lieferdatum gegen Material- und Herstellungsfehler garantiert. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Stöße, unsachgemäße Verwendung oder Handhabung, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Eingriffe oder Reparaturen entstehen. Bruch von Glas-, Kunststoff- oder Aluminiumteilen nach dem Kauf ist nicht durch die Garantie abgedeckt. Schäden durch ungeeignete Möbel als Unterlage oder Glasbrüche durch Kollision mit Dekorationsgegenständen oder Ähnlichem sind ausgeschlossen. Bei Klebefehlern (Leckagen) wird nur die Reparatur oder der Austausch der betroffenen Teile berücksichtigt. Ersatzansprüche für Folgeschäden wie Fische, Pflanzen, Zubehör oder Schäden am Gebäude sind ausgeschlossen. Vorsorglich empfehlen wir, Ihre Versicherung über den Kauf eines Aquariums zu informieren, um eventuelle Wasserschäden abzudecken. Optische Mängel, die die strukturelle Integrität des Aquariums nicht beeinträchtigen (z. B. Blasen/Spuren ≤1,5 mm gemäß europäischen Normen), sind nicht abgedeckt. Filtermaterialien sowie alle Teile, die normalem Verschleiß unterliegen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Transportkosten des Produkts zur Garantieprüfung trägt der Kunde. Wenn die Garantie gilt, legen Sie dem Händler das Produkt und den Kaufbeleg vor. Für Fragen zur Garantie wenden Sie sich bitte an den CIANO®-Kundendienst: +351 255 340 450 | E-Mail: sav@ciano.pt

SE - Denna CIANO®-produkt är garanterad mot material- eller tillverkningsfel under en period på 24 månader från leveransdatum. Garantin täcker inte skador som orsakas av stötar, felaktig användning eller hantering, användning som inte överensstämmer med produktens syfte eller felaktiga ingrepp/repARATION. Glas-, plast- eller aluminiumdelar som går sönder efter köpet omfattas inte av garantin. Skador som uppstår vid användning av olämpliga möbler eller glasbrott vid kollision med dekorationsföremål eller liknande är undantagna. Vid limningsfel (läckage) omfattas endast reparation eller byte av de berörda delarna. Erskänning för följdskador såsom fiskar, växter, tillbehör eller skador på bostaden är utesluten. Som förebyggande åtgärd rekommenderar vi att du informerar ditt försäkringsbolag om akvarieköpet för att täcka eventuella vattenskador. Visuella brister som inte påverkar akvariets strukturella integritet (t.ex. bubblor/märken ≤1,5 mm enligt europeiska standarder) omfattas inte. Filtermaterial och alla delar som utsätts för normalt slitage omfattas inte av garantin. Transportkostnader för produkten i samband med garantianlys bekostas av kunden. När garantin gäller, lämna in produkten och inköpsbeviset till återförsäljaren. För frågor om din garanti, kontakta CIANO® kundservice: +351 255 340 450 | E-post: sav@ciano.pt

NL - Dit CIANO®-product is gedurende 24 maanden vanaf de leveringsdatum gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen schade die ontstaat door schokken, verkeerd gebruik of hantering, on eigenlijk gebruik waarvoor het product niet is bedoeld, of foutieve ingrepen of reparaties. Breuk van glas-, kunststof- of aluminiumonderdelen na aankoop valt niet onder de garantie. Schade door het gebruik van een ongeschikt meubel of glasbreuk door botsing met decoratieve objecten of soortgelijke voorwerpen is uitgesloten. Bij vertijfingsfouten (lekkage) wordt uitsluitend reparatie of vervanging van de betrokken onderdelen overwogen. Schadevergoeding voor gevolgschade zoals visen, planten, accessoires of schade aan de woning is uitgesloten. Ter preventie raden wij aan uw verzekeraar te informeren over de aankoop van een aquarium, om eventuele waterschade te dekken. Visuele gebreken die de structurele integriteit van het aquarium niet aantasten (zoals bellen/sporen ≤1,5 mm volgens Europese normen) vallen niet onder de garantie. Filtermaterialen en alle onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn, vallen niet onder de garantie. De kosten voor transport van het product voor garantieanalyse zijn voor rekening van de klant. Indien de garantie van toepassing is, dient u het product en het aankoopbewijs bij de verkoper te overleggen. Voor vragen over uw garantie kunt u contact opnemen met de CIANO®-klantenservice: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt



UK - Luminaire part: IP67 -

Protection against dust and immersion! The lamp is only suitable for indoor use. Switch part: IP20 - Protection against solid objects larger than 12mm! Suitable for indoor use.

This product contains a light source of energy efficiency class E (CLE40 | 80), class F (CLE60 | 100 | 120 | 150).

FR - Partie lumineuse : IP67 -

Protection contre la poussière et l'immersion ! La lampe ne convient qu'à une utilisation en intérieur. Partie interrupteur : IP20 - Protection contre les objets solides de plus de 12 mm ! Convient pour une utilisation en intérieur.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique E (CLE40 | 80), classe F (CLE60 | 100 | 120 | 150).

DE - Leuchtenenteil: IP67 - Schutz

gegen Staub und Untertauchung! Die Lampe ist nur für den Innenbereich geeignet. Schalterteil: IP20 - Schutz gegen feste Gegenstände größer 12 mm! Geeignet für den Innenbereich.

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse E (CLE40 | 80), Energieeffizienzklasse F (CLE60 | 100 | 120 | 150).

NL - Armatuuronderdeel: IP67 -

Bescherming tegen stof en onderdompeling! De lamp is alleen geschikt voor gebruik binnewaters. Schakeldeel: IP20 - Bescherming tegen vaste voorwerpen groter dan 12 mm! Geschikt voor gebruik binnewaters.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E (CLE40 | 80), energie-efficiëntieklasse F (CLE60 | 100 | 120 | 150).

(CLE60 | 100 | 120 | 150).

PT - Luminária: IP67 - Proteção contra poeira e imersão! A lâmpada é adequada apenas para uso interno. Interruptor: IP20 - Proteção contra objetos sólidos maiores que 12 mm! Adequado para uso interno.

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E (CLE40 | 80), classe F (CLE60 | 100 | 120 | 150).

IT - Parte dell'apparecchio

d'illuminazione: IP67 - Protezione contro la polvere e l'immersione! La lampada è adatta solo per uso interno. Parte dell'interruttore: IP20 - Protezione contro oggetti solidi più grandi di 12 mm! Adatto per uso interno.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica E (CLE40 | 80), classe F (CLE60 | 100 | 120 | 150).

ES - Luminaria: IP67 - iProtección

contra el polvo y la inmersión! La lámpara solo es apta para uso en interiores.

Interruptor: IP20 - iProtección contra objetos sólidos de más de 12 mm! Apto para uso en interiores.

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E (CLE40 | 80), clase F (CLE60 | 100 | 120 | 150).

SE - Armatüurdel: IP67 - Skydd

mot damm och nedskänkning! Lampan är endast lämplig för inomhusbruk. Brytardel: IP20 - Skydd mot fasta föremål större än 12mm! Lämplig för inomhusbruk.

Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass E (CLE40 | 80), energieffektivitetsklass F (CLE60 | 100 | 120 | 150).

UK - Environment protection! Your appliance

contains valuable materials which can be recovered or recycled. Take it to your local waste collection centre.

FR - Particips à la protection de l'environnement!

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

